

Side channel blowers

- double stage, air-cooled
- with pedestal

Seitenkanal-Verdichter

- zweistufig, luftgekühlt
- mit Standfuß

Soufflantes à canal latéral

- double-étages, refroidies par air
- avec pied

Soffianti a canale laterale

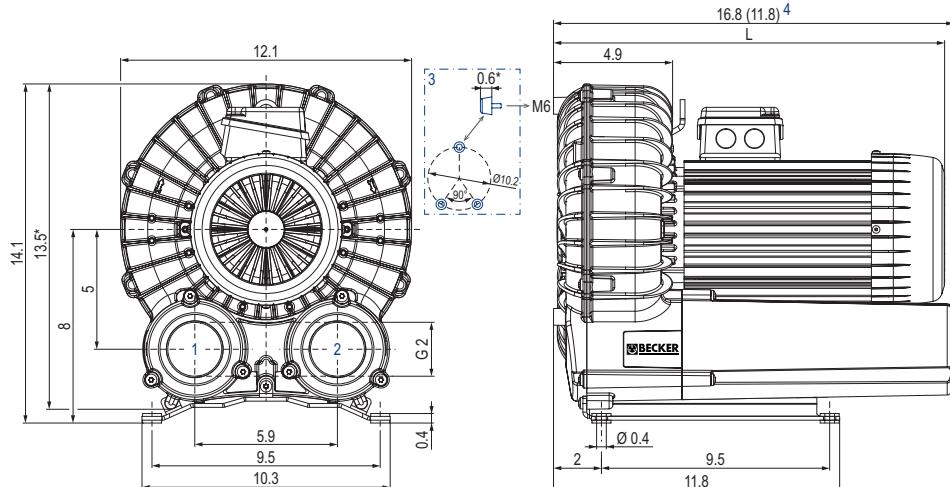
- doppiostadio, raffreddate ad aria
- con piedistallo

Compresores de canal lateral

- dos etapas, refrigerado por aire
- con pie



SV 201/2 incl. pedestal and optional rubber buffers



1 Vacuum connection
Sauganschluss
Raccord vide
Raccordo aspirazione
Conexión de vacío

2 Pressure connection
Druckanschluss
Raccord pression
Raccordo pressione
Conexión presión

3 Rubber buffer position (optional)
Gummipufferposition (optional)
Position de tampon en caoutchouc (optionnel)
Posizione del respingente in gomma (opcionale)
Posición del tope de goma (opcional)

4 Short silencers (optional)
Kurze Schalldämpfer (optional)
Silencieux courts (optionnel)
Silenziatori corti (opcionale)
Silenciadores cortos (opcional)

	CFM		in. H ₂ O		PSIG		hp		(M)	L inch	lbs	dB(A) ¹⁾	
	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz				50 Hz	60 Hz
	52	64	104.5	92.4	3.7	3.3	1.5	1.7	1-4	15.4	56.5	66.9 (118.6 in. H ₂ O)	70.0 (110.5 in. H ₂ O)
			168.8	160.8	6.1	5.8	2.0	2.4	5-8	17.0	63.0		

(M)	hp	50 Hz				60 Hz				Nº			
		V ±10%	rpm	A	hp	V ±10%	rpm	A	IP55 • ISO F • bimetal				
1	3~ 1.5	Δ230/Y400	IE3/UL/CSA	2870	4.3/2.5	1.7	Δ265/Y460 Δ230/Y400	IE3/UL/CSA -	3460 3395	4.3/2.5 4.7/2.7	41889201602000GZ		
2	3~			-		1.7	YY230/Y460 208	IE3/UL/CSA -	3465 3430	4.8/2.4 5.0	41989207602000GZ		
3	1.5/1.7hp	3~ 1.5	Δ200/Y350	IE3	2875	5.0/2.9	1.7	Δ220/Y380-400 Δ200/Y350	IE3 -	3462 3405	5.0/2.9-3.0 5.2/3.0	41889285602000GZ	
4	1~ 1.5	230		2855	6.7	1.7	230		3375	7.9	41829227602000GZ		
5	3~ 2.0	Δ230/Y400	IE3/UL/CSA	2900	6.6/3.8	2.4	Δ265/Y460 Δ230/Y400	IE3/UL/CSA -	3490 3450	6.4/3.7 6.5/3.8	42089201602000GZ		
6	3~			-		2.4	YY230/Y460 208	IE3/UL/CSA -	3490 3465	7.2/3.6 7.2	42189207602000GZ		
7	2.0/2.4hp	3~ 2.0	Δ200/Y350	IE3	2905	7.4/4.3	2.4	Δ220/Y380-400 Δ200/Y350	IE3 -	3480 3450	7.2/4.3-4.2 7.2/4.2	42089285602000GZ	
8	1~ 2.0	230		2860	8.9	2.4	230		3350	11.0	42029227602000GZ		

1) DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
interval of 39.4inch, at medium load,
both connection sides piped

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
Abstand von 39.4inch, bei mittlerer
Belastung, beide Seiten abgeleitet

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervalle de 39.4inch, à régime moyen,
avec dérivation des deux côtés

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervallo di 39.4inch, a medio regime,
entrambi i lati derivati

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervalo de 39.4inch, en media carga,
derivados de ambos lados

* Device dimensions without pedestal
under the silencer, with rubber buffers
on the enclosure cover

Geräteabmaße ohne Standfuß unter
den Schalldämpfern, mit Gummipuffern
am Gehäusedeckel

Dimension d'appareil sans pieds
sous les silencieux, avec tampons en
caoutchouc sur le couvercle

Dimensioni del dispositivo senza
pedestal sotto gli insonorizzatori,
con respingenti in gomma sul
coperchio dell'alloggiamento

Dimensiones del aparato sin pie bajo los
silenciadores, con topes de goma en la
tapa de la carcasa

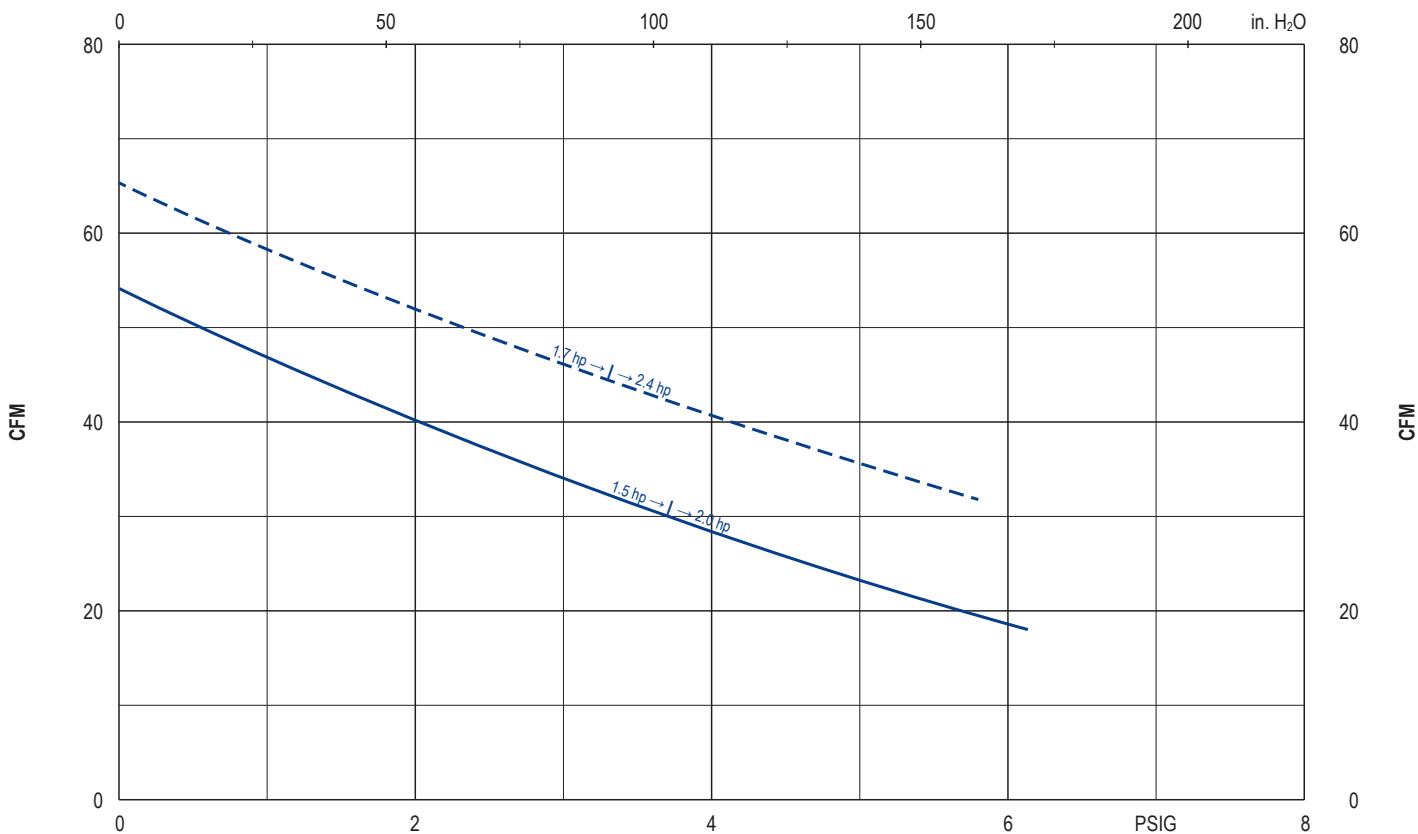
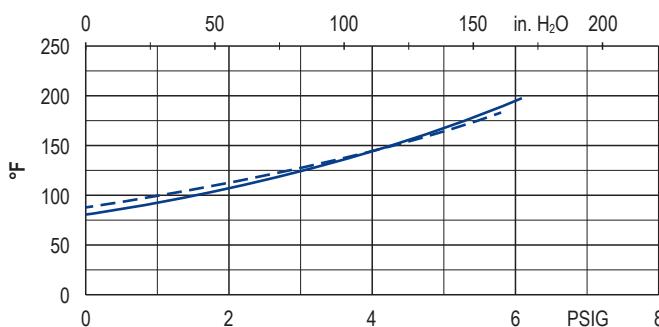
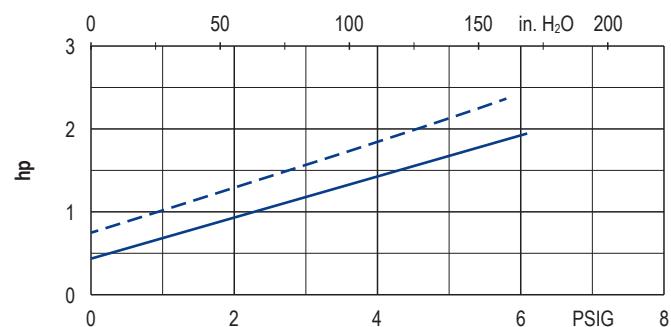
▪ Dimensions in inch

Maßangaben in inch

Mesures en inch

Misure in inch

Dimensiones en inch


 Exhaust air temperature • Ablufttemperatur • Température d'air à l'échappement
 Temperatura dell'aria scarica • Temperatura del aire de escape

 Motor shaft power • Wellenleistung • Puissance du moteur axe
 Potenza del motore albero • Capacidad de eje del motor


— 50 Hz
 - - - 60 Hz

▪ Reference data (atmosphere)
 ▪ Tolerance Bezugswerte (Atmosphäre)
 Toleranz Référence (atmosphère)
 Tolérance Riferimento (atmosfera)
 Tolleranza Referencia (atmosférica)
 Tolerancia 0 PSIG, 68°F, ±10 %

Variants/Accessories

- with internal safety valve
- with in- or external suction filter
- with increased corrosion protection
- without pedestal under the silencers, with rubber buffers on the enclosure cover
- G 1 ½ vacuum/pressure connection
- with short silencers
- in sound proof box SH 18



with frequency inverter

performance data / dimensions can differ combinations on request

Varianten/Zubehör

- mit internem Sicherheitsventil
- mit internem oder externem Ansaugfilter
- mit erhöhtem Korrosionsschutz
- ohne Standfuß unter den Schalldämpfern, mit Gummipuffern am Gehäusedeckel
- G 1 ½ Saug-/Druckschluss
- mit kurzen Schalldämpfern
- in Schallhaube SH 18

mit Frequenzumformer

Leistungsdaten / Abmessungen können abweichen Kombinationen auf Anfrage

Variantes/Accessoires

- avec soupape de sécurité interne
- avec filtre d'aspiration interne ou externe
- avec protection accrue contre la corrosion
- sans pieds sous les silencieux, avec tampons en caoutchouc sur le couvercle
- G 1 ½ raccord vide/pression
- avec silencieux courts
- dans caisse d'insonorisation SH 18

avec convertisseur de fréquence

données de performance / mesures peuvent différer combinaisons sur demande

Varianti/Accessori

- con valvola di sicurezza interno
- con filtro di aspirazione interno o esterno
- con una maggiore protezione anti-corrosione
- senza piedistallo sotto gli insonorizzatori, con respingenti in gomma sul coperchio dell'alloggiamento
- G 1 ½ raccordo aspirazione/pressione
- con silenziatori corti
- in casse insonorizzanti SH 18

con convertitore di frequenza

dati di performance / misure possono differire combinazioni su richiesta

Variantes/Accesorios

- con válvula de seguridad interna
- con filtro de aspiración interna o externo
- con el aumento de protección contra la corrosión
- sin pie bajo los silenciadores, con topes de goma en la tapa de la carcasa
- G 1 ½ conexión de vacío/presión
- con silenciadores cortos
- en caja a prueba de sonido SH 18

con variador de frecuencia

datos de rendimiento / dimensiones pueden diferir combinaciones a petición



SV 201

Pressure accessories

- internal pressure safety valve and/or
- external suction filter CF 2.0-01

Druck-Zubehör

- internes Drucksicherheitsventil und/oder
- externer Ansaugfilter CF 2.0-01

Accessoires de pression

- soupape de sécurité pression interne et/ou
- filtre d'aspiration externe CF 2.0-01

Accessori per pressione

- valvola di sicurezza pressione interno e/o
- filtro di aspirazione esterno CF 2.0-01

Accesorios de presión

- válvula de seguridad presión interna y/o
- filtro de aspiración externa CF 2.0-01



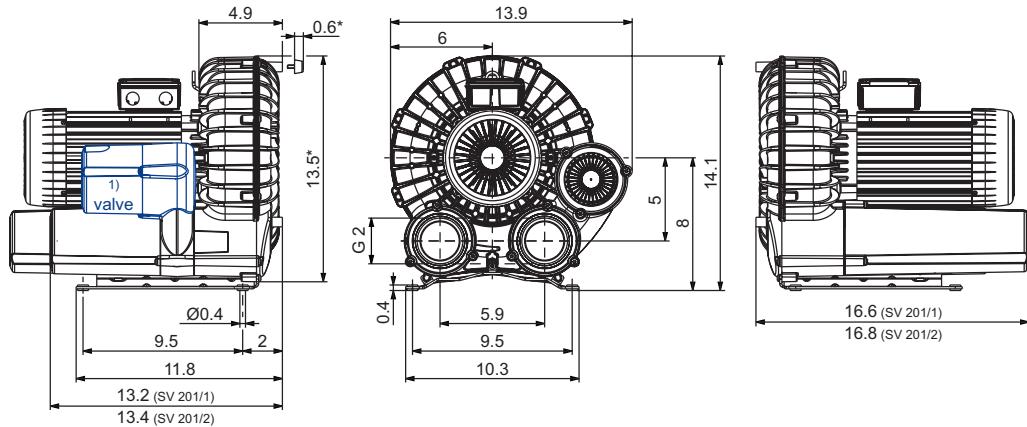
With pressure safety valve

Mit Drucksicherheitsventil

Avec soupape de sécurité pression

Con valvola di sicurezza pressione

Con válvula de seguridad presión



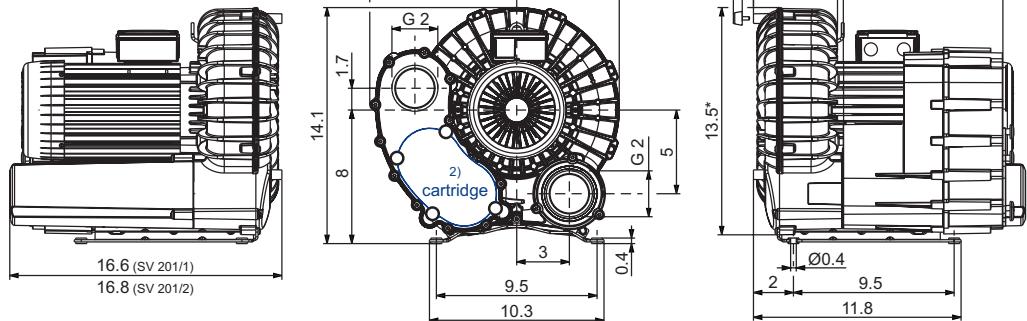
With suction filter

Mit Ansaugfilter

Avec filtre d'aspiration

Con filtro di aspirazione

Con filtro de aspiración



1) Valve insert: ST 597-0-1.5
(72750599597)

2) Cartridge: 90951070000 (paper)
90951070001 (polyester)

Space for removing filter housing
(removal height): ≈ 10 inch

Instead of the integrated vacuum-sealed suction filter, the suction filter CF 2.0-01 can also be used.

* Dimensions for device without base under the sound absorber

▪ The motor lengths can be found in the pump data sheet.

▪ Dimensions in inch

Ventileinsatz: ST 597-0-1.5
(72750599597)

Patrone: 90951070000 (Papier)
90951070001 (Polyester)

Platz für Filtergehäuseentfernung
(Ausbauhöhe): ≈ 10 inch

Anstelle des integrierten vakuumdichten Ansaugfilter kann auch der Ansaugfilter CF 2.0-01 verwendet werden.

Abmaße für Gerät ohne Fuß unter Schalldämpfer

Die Motorlängen sind dem Gerätedatenblatt zu entnehmen.

Maßangaben in inch

Insert de soupape: ST 597-0-1.5
(72750599597)

Cartouche: 90951070000 (papier)
90951070001 (poliestere)

Place pour extraction du boîtier de filtre
(hauteur de dégagement): 10 inch

Au lieu du filtre d'aspiration étanche au vide intégré, le filtre d'aspiration CF 2.0-01 peut également être utilisé.

Dimensions pour appareil sans pieds sous le silencieux

Les longueurs de moteur sont indiquées dans la fiche de données de l'appareil.

Mesures en inch

Valvola di inserimento: ST 597-0-1.5
(72750599597)

Cartuccia: 90951070000 (carta)
90951070001 (poliestere)

Ingombro per rimozione custodia filtro (quota di smontaggio): 10 inch

Al posto del filtro di aspirazione integrato a tenuta di vuoto è possibile utilizzare anche il filtro di aspirazione CF 2.0-01.

Dimensioni del dispositivo senza piedistallo sotto l'insonorizzatore

Per le lunghezze dei motori, fare riferimento alle schede tecniche dei dispositivi.

Misure in inch

Obus de válvula: ST 597-0-1.5
(72750599597)

Cartucho: 90951070000 (papel)
90951070001 (poliéster)

Espacio para quitar carcasa del filtro
(altura de desmontaje): ≈ 10 inch

En lugar del filtro de aspiración integrado a estanco al vacío puede utilizarse el filtro de aspiración CF 2.0-01.

Dimensiones para aparato sin pie bajo silenciador

Las longitudes de motor se indican en la ficha técnica de características del aparato.

Dimensiones en inch